

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



CHRONOGRAPH 11/2013 · Art.-Nr.: 2-LD3564

**DE** **AT**

**CHRONOGRAPH**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**GB**

**CHRONOGRAPH WATCH**

Usage and safety instructions

IAN 93860

**DE** **AT**

**DE** **AT** Bedienungs- und Sicherheitshinweise ..... - 1 -

**GB** Usage and safety instructions ..... - 10 -

## **Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis.....	- 1 -
Einleitung .....	- 2 -
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	- 2 -
Lieferumfang.....	- 2 -
Wichtige Sicherheitshinweise.....	- 3 -
Funktionen .....	- 3 -
Einstellen der normalen Zeitanzeige .....	- 4 -
Einstellen des Datums.....	- 4 -
Stoppfunktion .....	- 4 -
Zwischenzeitmessung.....	- 4 -
Justieren der Stoppzeiger .....	- 5 -
Wasserdichtigkeit .....	- 5 -
Batteriewechsel.....	- 5 -
Reinigungshinweis .....	- 6 -
Entsorgung der Armbanduhr .....	- 6 -
Entsorgung der Batterien .....	- 6 -
Garantie der digi-tech gmbh.....	- 6 -
Garantiebedingungen .....	- 6 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 7 -
Garantieumfang .....	- 7 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 8 -
Service .....	- 9 -
Lieferant .....	- 9 -

# **CHRONOGRAPH**

## **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Armbanduhr. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Armbanduhr. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Armbanduhr mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Armbanduhr nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Armbanduhr an Dritte mit aus.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Armbanduhr ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Armbanduhr gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Armbanduhr ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## **Lieferumfang**

**Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.**

- Armbanduhr
- Bedienungsanleitung

## Wichtige Sicherheitshinweise

### - Batterien

Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen oder zu öffnen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese eventuell explodieren können. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

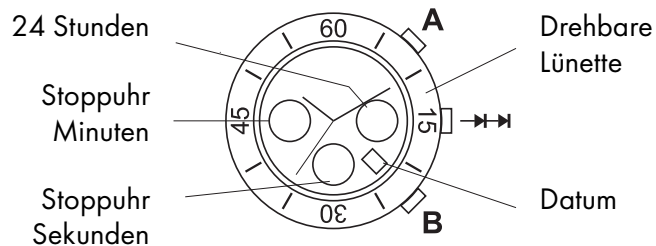
Sollten die Batterien doch einmal ausgelaufen sein, benutzen Sie Handschuhe und reinigen Sie die Armbanduhr gründlich mit einem trockenen Tuch.

### - Armbanduhr nicht in Kinderhände

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt die Armbanduhr benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien für Kleinkinder unerschwinglich auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Funktionen



## Einstellen der normalen Zeitanzeige

Überprüfen Sie vor der Zeiteinstellung, dass die Stoppuhren auf 0-Stellung sind und betätigen Sie keine Taste, da sich sonst die Chrono-Zeiger verstellen. Wenn sich der Sekundenzeiger auf der 12-Uhr-Position befindet, ziehen Sie die Krone vorsichtig bis zum Anschlag heraus. Stellen Sie durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn die genaue Zeit ein und drücken Sie die Krone wieder an das Gehäuse.

## Einstellen des Datums

Ziehen Sie die Krone nur halb heraus - drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn bis das aktuelle Datum erscheint. Drücken Sie die Krone danach wieder in die Ausgangsposition zurück. Das Datum springt zwischen 23:30 und 24:00 Uhr um. Falls das Datum zwischen 11:30 und 12:00 Uhr umspringt, verstellen Sie die Zeit um 12 Stunden.



Stellen Sie Datum nicht zwischen 21:00 und 1:00 Uhr, da dies zu einer Beschädigung des Uhrwerks führen kann.

## Stoppfunktion

Drücken Sie den Knopf A, die Stoppzeit beginnt - bei nochmaligem Druck auf Knopf A wird die Stoppzeit angehalten. Sie können die gestoppte Zeit dann ablesen. Mit Druck auf Knopf B stellen Sie die Zeiger wieder in die 0 Position.

Die Stoppuhr kann einen Zeitraum von bis zu 60 Minuten messen.

## Zwischenzeitmessung

Mit Druck auf Knopf A beginnen Sie die Stoppzeit - mit Druck auf Knopf B halten Sie die Stoppzeit an und können die Zwischenzeit ablesen, das Uhrwerk zählt intern weiter. Nach einem weiteren Druck auf den Knopf B springt der





Zeiger in die bereits abgelaufene Stoppzeit vor. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen. Bei nochmaligem Druck auf Knopf A wird die Stoppzeit angehalten. Sie können die gestoppte Zeit ablesen.

## Justieren der Stoppzeiger

Falls die kleinen Stoppzeiger nach Beendigung des Stoppvorganges nicht exakt in die 0-Stellung (12 Uhr Position) springen, müssen diese justiert werden. Ziehen Sie dazu die Krone vorsichtig bis zum Anschlag heraus - durch wiederholtes Drücken des Knopfes A, stellen Sie den Sekundenzeiger der Stoppuhr wieder in die 0 Position. Den Minutenzeiger der Stoppuhr justieren Sie durch längeres Drücken auf B, der Sekundenzeiger läuft in diesem Fall mit. Drücken Sie die Krone wieder an das Gehäuse.

## Wasserdichtigkeit

Wasserdicht bis 10 bar. Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtigkeitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗
5 BAR	✓	✓	✗	✗
10 BAR	✓	✓	✓	✗
20 BAR	✓	✓	✓	✓

## Batteriewechsel

(SR920SW)

Ein Batteriewechsel muss von einem Uhrenfachmann durchgeführt werden. So vermeiden Sie Beschädigungen am Gehäuse und an den Dichtungsringen. Sie können Ihre Armbanduhr auch zwecks kostenpflichtigen Batteriewechsels an unsere unten genannte Serviceadresse senden.

## Reinigungshinweis

Reinigen Sie die Armbanduhr nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z.B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Entsorgung der Armbanduhr



Diese Armbanduhr darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Armbanduhr über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Entsorgung der Batterien



Bitte entsorgen Sie Ihre Batterien sachgerecht in extra hierfür aufgestellten Gefäßen im Handel. Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Batterien bitte über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Armbanduhr 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Armbanduhr stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser

Armbanduhr ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Armbanduhr von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Armbanduhr und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Armbanduhr zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Die Armbanduhr wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn die Armbanduhr beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Armbanduhr sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Die Armbanduhr ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (93860) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Armbanduhr können sie anschließend unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

Name: inter-quartz GmbH  
E-Mail: support@inter-quartz.de  
Telefon: +49 (0)6198 571825  
Sitz: Deutschland



DE

00800 5515 6616

AT

00800 5515 6616

IAN 93860



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: Eppstein 65817  
Land: Deutschland

## GB Usage and safety instructions

### Table of contents

Table of contents.....	- 10 -
Introduction .....	- 11 -
Intended use.....	- 11 -
Scope of delivery.....	- 11 -
Important safety information.....	- 11 -
Features .....	- 12 -
Setting the normal time.....	- 12 -
Setting the date .....	- 13 -
Stopwatch feature .....	- 13 -
Lap time measurement.....	- 13 -
Adjusting the stopwatch hands.....	- 13 -
Water resistance.....	- 14 -
Replacement of battery .....	- 14 -
Cleaning instructions .....	- 14 -
Disposal of the watch.....	- 14 -
Disposal of the batteries.....	- 14 -
digi-tech gmbh warranty .....	- 15 -
Warranty conditions.....	- 15 -
Warranty period and defects liability .....	- 15 -
Scope of the warranty.....	- 15 -
Warranty claim procedure.....	- 16 -
Service .....	- 17 -
Supplier .....	- 17 -

# CHRONOGRAPH WATCH

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new wristwatch. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the watch. Only use the watch in the intended way and for the intended applications.

If the watch is given to someone else, include all documentation with the watch.

## Intended use

This watch is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

**Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.**

- Wristwatch
- Instruction manual

## Important safety information

### - Batteries

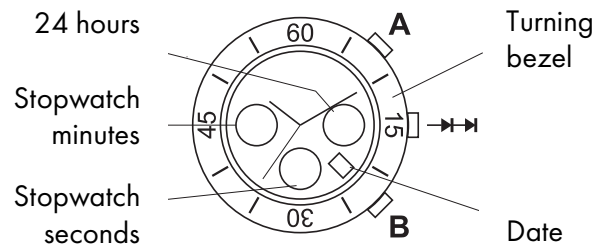
Insert the batteries/ rechargeable batteries in the correct polarity. Don't try to recharge non-rechargeable batteries and under no circumstances throw them into fire. Danger of explosion.

If you will not use the device for a long time, remove the batteries and store the device in a dry and dust-free place. Improper use of batteries may cause an explosion or leakage. If the batteries have leaked, use gloves and clean the wristwatch thoroughly with a dry cloth.

### - The wristwatch should not be in the hands of children

Never let children use electrical devices unsupervised. Children can't always recognize the possible dangers properly. Batteries/ rechargeable batteries can be life threatening when swallowed. Store the batteries where they cannot be reached by small children. If a battery is swallowed, medical aid must be sought immediately. Also keep the packaging foils away from children. Danger of suffocation.

## Features



## Setting the normal time

Before setting the time, ensure that all stopwatch hands are at the "0" position and do not push the buttons as this will change the position of the stopwatch hands. Pull the crown out to the 2<sup>nd</sup> stop when the second hand reaches the 12 o'clock position. Set the time by turning the crown clockwise. Press the crown back to the initial position.

## Setting the date

Pull the crown out to the 1<sup>st</sup> stop- turn the crown clockwise to set the correct date. Press the crown back to the initial position. The date will change between 23:30 and 24:00. If the date changes between 11:30 and 12:00, adjust the time by 12 hours.



Do not set the date between 9:00 pm and 1:00 am as this can cause damage to the movement.

## Stopwatch feature

Press button A to start the stopwatch- press Button A again to stop the stopwatch. You can now read the stopped time. Press Button B to reset the hands to the "0" position. The stopwatch can measure a time span of up to 60 minutes.

## Lap time measurement

Press button A to start the stopwatch- press button B to stop the stopwatch and read the lap time, the stopwatch will continue to count internally. Press button B again to show the running stopwatch time. This process can be repeated as often as desired. Press A to stop the stopwatch and read the stopped time.

## Adjusting the stopwatch hands

If the small stopwatch hands are not exactly in the "0" position (12 o'clock position) they must be adjusted manually. Carefully pull the crown out all the way to the stop. Repeatedly press button A to move the second hand of the stop watch back to the 0 position. The minute hand of the stop watch can be moved by pressing and holding button B- in this case the second hand will also move. Press the crown back to the initial position.

## Water resistance

Water resistant up to 10 bar. The bar value specifies the atmospheric overpressure which is applied during testing (DIN 8310).

3 BAR	✓	✗	✗	✗
5 BAR	✓	✓	✗	✗
10 BAR	✓	✓	✓	✗
20 BAR	✓	✓	✓	✓

## Replacement of battery

(SR920SW)

Battery replacements must be performed by an expert to avoid damaging the case or gaskets.

## Cleaning instructions

Clean the wristwatch with a soft, dry and lint-free cloth. A glasses cleaning cloth is ideal.

## Disposal of the watch

This wristwatch may not be disposed of with normal household waste. Dispose of the wristwatch at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Please observe the current rules and regulations when disposing of the watch. Contact the disposal system if in doubt.



## Disposal of the batteries

Please dispose of your batteries properly in containers especially set up at retailers. Batteries do not belong in household waste. Dispose of the batteries at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Contact the disposal system if in doubt.



## **digi-tech gmbh warranty**

This wristwatch includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this wristwatch you have, by law, certain rights regarding the vendor of the watch. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

### **Warranty conditions**

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the wristwatch within 3 years, the wristwatch will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the wristwatch and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired wristwatch or a new watch. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

### **Warranty period and defects liability**

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

### **Scope of the warranty**

The wristwatch was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass. This warranty becomes void if the wristwatch is damaged, is not used in the recommended way or is improperly

repaired. For proper use of the wristwatch all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the wristwatch in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The wristwatch is not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

### **Warranty claim procedure**

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (93860) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) to download this and many other manuals, product videos and software.

## Service

Name: inter-quartz GmbH

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825

Based in: Germany



DE

00800 5515 6616

AT

00800 5515 6616

IAN 93860



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.

Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh

Street: Valterweg 27A

Town: Eppstein 65817

Country: German y

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
D-65817 Eppstein

Stand der Informationen · Last information update:

11/2013

Art.-Nr.: 2-LD3564

IAN 93860

